

the evidence of Major Te Wheoro it seems that Heteraka Takapuna, along with other chiefs, participated in the payment. All transactions of this kind were then in the hands of the chiefs. The Committee has no recommendation to make.

21st June, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 1 of 1882.—Pukapuka-inoi a MANEHERA TE TAHAMATE.

E ki ana te kai-pitihana heoi ano te utu i riro mo nga whenua o tona papa, ara mo Takapuna, e tata ana ki te Puaha, he paipa, he kohua, he tupeka, he patiti. E inoi ana ia kia whakahokia taua whenua ki a raua ko tona tuahine kia utua ketia ranei raua mo tana whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

I te tau 1874 i tono te kai-pitihana ki te Kawanatanga mo taua whenua, na kiia atu ana ki a ia i reira e kore e taea te whakapuare taua korero i te mea hoki kua maha nga whakapaparanga o muri nei i te hokonga o taua whenua. I runga i nga korero a Te Wheoro i uru ano a Heteraka Takapuna me etahi ki roto ki nga utu, na nga Rangatira hoki te whakahaere mo era tu hoko o mua. Heoi kaore he kupu a te Komiti.

21 Hune, 1882.

No. 96 of 1882.—Petition of TE HURA and 4 Others.

PETITIONERS refer to a petition presented last year, in reference to land which they had bought north of Wananaki, Bay of Islands, from Hoterene Tawatawa, and which was afterwards sold to Government by Tipene Hari and others. They acknowledge that they had no hereditary right to the land, but simply bought it from the Ngatiwai tribe. They further state that they have no other home. They ask that the land should be given to them.

I am directed to report as follows:—

That last session the following report was adopted: "The Government is now inquiring into the rights of the petitioners, and the Committee has only to recommend an early settlement of their claims, if any." Government made inquiry, from which it appears that Mr. Searancke bought the land in 1864, and surveyed it in Tipene Hari's presence. Hari's claim was then undoubted. Te Hura's claim was not recognized by the chiefs when mentioned shortly afterwards. The Committee has no recommendation to make.

21st June, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 96 of 1882.—Pukapuka-inoi a TE HURA me etahi atu e 4.

E WHAKAHUA ana nga kai-pitihana ki tetahi pitihana i tukua mai i tera tau mo tetahi whenua i hokona e ratou kei te pito ki raro o Whananaaki, Pe Whairangi; ko taua whenua i hokona e ratou i a Te Hoterene Tawatawa, a no muri iho ka hokona e Tipene Haari me etahi atu ki te Kawanatanga. E whakaae ana nga kai-pitihana kaore o ratou ake take tipuna ki taua whenua, heoi ano, he whenua i hokona e ratou i a Ngatiwai. E ki ana ano nga kai-pitihana kaore o ratou kainga ke atu na he tono ta ratou kia hoatu taua whenua mo ratou.

Kua whakahaua ahau kia ki penei:—

I tera Paramete i penei te whakatau a te Komiti:—"Kei te whiriwhiria e te Kawanatanga nga take o nga kai-pitihana, no reira ka tono atu te Komiti kia hohoro te whakaoti i o ratou take mehemea ra e whaitake ana." Na kua rapua e te Kawanatanga taua mea, kua kitea i hokona e Te Heringiki taua whenua i te tau 1864, na i reira tonu a Tipene Haari i te ruritanga; i tino tuturu te take o Haari i taua takiwa. No te whakahuatanga i te take o Hura i muri tata iho kihai i whakaaetia e nga rangatira. Heoi kaore he kupu ke atu a te Komiti.

21 Hune, 1882.

No. 94 of 1882.—R. S. THOMPSON.

PETITIONER states that last year he had presented a petition on behalf of his wife, in respect to her claims in the West Coast District of the North Island; that the Committee had referred the matter to the Government; that since that time nothing had been done, and that petitioner's case is worse now than last year, as part of the land which it had been agreed should be reserved has been taken from the Natives in order to pay part of the cost the colony was put to in taking measures to preserve the peace. The petitioner prays for further inquiry, and such relief for his wife as may seem meet.

I am directed to report as follows:—

That a similar petition was presented last session and was referred to the West Coast Royal Commissioner for consideration, being one of a class of claims coming within the scope of the Commission. Sir W. Fox has since reported upon the case to the Government, and states that the claim of the petitioner's wife is not superior to that of other members of her tribe. The land is not yet subdivided, but when this is being arranged, Mrs. Thompson's claim to her fair share of the tribal land can be considered. The Committee does not consider it necessary to interfere in the division of these tribal reserves, but would recommend that individualization be carried out as soon as practicable.

22nd June, 1882.

[TRANSLATION.]

No. 94 of 1882.—Pukapuka-inoi a R. S. TAMIHANA.

E WHAKAATU ana te kai-pitihana no tera tau i tukua mai ai ia i tetahi pitihana mo te taha ki tona wahine mo ona take i roto i te Takiwa o Te Tai Hauauru o tenei motu o Te Aotearoa; i tukua taua pitihana e te Komiti ki te Kawanatanga; na no reira mai rano kaore ano tetahi mea kia mahia, otiia kei te kino